



CFIA FACILITY QUESTIONNAIRE FOR EXPORT OF BOVINE LIVER POWDER TO CANADA FROM THE UNITED STATES

This facility questionnaire must be completed by any facility that wishes to export bovine liver powder to Canada. The purpose of the Questionnaire is to identify risks of cross contamination with any other ruminant products...

ONLY establishments receiving bovine livers from abattoirs, processing plants or storage plants supervised by the Central Competent Veterinary Authority (FSIS) are eligible to export bovine liver powder to Canada.

Le responsable de l'établissement qui désire exporter au Canada de la poudre de foie de bovins doit remplir le questionnaire sur l'établissement. L'objectif du questionnaire est d'indiquer les risques de contamination croisée avec d'autres produits de ruminant...

Seuls les établissements qui reçoivent des foies de bovins d'abattoirs, d'établissement de transformation ou d'entreposage inspectés par l'autorité compétente centrale (FSIS) uniquement sont admissibles à exporter la poudre de foie de bovins aux Canada.

FACILITY INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUR L'ÉTABLISSEMENT

Name of Facility Being Inspected: / Nom de l'établissement inspecté:

Empty text box for facility name

Physical Address of Facility: / Adresse civique de l'établissement:

Empty text box for physical address

Mailing address of Facility if different than physical address: / Adresse postale de l'établissement si elle diffère de celle inscrite pour l'adresse civique:

Empty text box for mailing address

List activities that the facility performs: / Énumérez les activités effectuées dans l'établissement:

Table with 2 columns: Activity (Thermal processing, Chemical extraction, Packaging, Storage, Other) and checkbox.

FACILITY REPRESENTATIVE INFORMATION / COORDONNÉES DU REPRÉSENTANT DE L'ÉTABLISSEMENT

Name of facility representative completing questionnaire: / Nom du représentant de l'établissement qui remplit le questionnaire:

Empty text box for representative name

Name of facility representative present during inspection (if same person then indicate "same"): / Nom de la personne présente au cours de l'inspection annuelle (si c'est la même personne, alors indiquez « même personne »):

Empty text box for representative name

Table with 2 columns: Field (Title, Contact information, Telephone Number, Email address) and empty text box.



**INSPECTION / INSPECTION**

**Attach additional documentation, as required. / Joindre des documents supplémentaires au besoin**

- 1. List all animal origin materials, species of origin, country of origin and industry source in the table below for all animal origin materials received, stored, processed or otherwise handled in this facility, and all animal origin ingredients for all products produced in the facility.  
Énumérez tous les produits d'origine animale, les espèces, les pays d'origine ainsi que la source de l'industrie dans le tableau ci-dessous pour tous les produits d'animaux reçus, entreposés, transformés ou autres qui sont manipulés dans cet établissement en plus de tous les ingrédients d'origine animale présents dans tous les produits transformés par cet établissement.

<b>Animal Origin Materials / Produits d'origine animale</b>	<b>Species of Origin and Tissue type (if relevant) / Espèce d'origine et type de tissus (si c'est pertinent)</b>	<b>Country of Origin / Pays d'origine</b>	<b>Source of product: Central Competent Veterinary Authority (CCVA) inspected Abattoir; Dead stock yard; Other / Source du produit : Abattoir, inspectés par l'autorité vétérinaire compétente centrale (AVCC), enclos d'animaux morts et autres lieux inspectés par l'AVCC</b>



2. Does the establishment receive, store, or handle any ruminant origin materials, OTHER THAN:/ L'établissement reçoit-il, entrepose-t-il, manipule-t-il ou transforme-t-il des ingrédients dérivés de ruminants, À L'EXCEPTION DE:
- a) The following bovine origin materials – milk and milk products, gelatin or collagen (bone or hide-derived), rawhide, and tallow containing a maximum level of 0.15% insoluble impurities) Les matières suivantes d'origine bovine - lait et produits laitiers, gélatine ou collagène (provenant d'os ou de peaux), cuir brut et suif contenant un maximum de 0,15 % d'impuretés insolubles)
  - b) Bovine origin materials originating from an FSIS-inspected slaughter establishment that can be verified to be free of SRM (such as edible meat, livers, kidneys, etc.) Les matières d'origine bovine provenant d'un établissement d'abattage inspecté par le FSIS dont on peut vérifier qu'elles sont exemptes de MRS (telles que les viandes comestibles, les foies, les reins, etc.)
  - c) Ovine or caprine origin materials originating from an FSIS-inspected slaughterhouse that can be verified to be derived from animals less than 12 months of age Matière d'origine ovine ou caprine provenant d'un abattoir inspecté par le FSIS dont il peut être vérifié qu'elles proviennent d'animaux âgés de moins de 12 mois
  - d) Ruminant materials legally imported from Australia or New Zealand Les matières ruminants légalement importées d'Australie ou de Nouvelle-Zélande

Yes / Oui  No / Non

*If the answer to question 2 is yes, the establishment is not eligible to export bovine liver powder to Canada*

*Si la réponse à la question 2 est oui, l'établissement n'est pas autorisé à exporter de la poudre de foie bovin vers le Canada*

3. Does the facility have a preventative control plan (PCP) (for example HACCP, GMP) / L'établissement a-t-il un plan de contrôle préventif (PCP), par exemples, un plan d'analyse des dangers et maîtrise des points critiques (HACCP) ou un plan de bonnes pratiques de fabrication (BPF)?

Yes / Oui  No / Non

If yes : / Si vous avez répondu « oui » :

- 3.1 What are the hazards named in the PCP? List them by category type: chemical, biological and physical: / Quels sont les dangers énumérés dans le PCP? Énumérez-les par type de catégorie : dangers chimiques, biologiques et physiques:

- 3.2 What are the mitigation measures used to control these hazards? / Quelles sont les mesures d'atténuation utilisées pour contrôler ces risques?

- 3.3 Does the facility have a traceability program and recall plan in place? / L'établissement a-t-il mis en place un programme de traçabilité et un plan de rappel?

Yes / Oui  No / Non

- 3.3.1 If YES, does the facility carry out a test of their traceability/recall program? / Si vous avez répondu « oui », l'établissement teste-t-il son programme de traçabilité ou de rappel?

Yes / Oui  No / Non

- 3.3.1.1 If YES, how? When was the last test? What were the results? / Si vous avez répondu « oui », comment? Quand le dernier test a-t-il eu lieu? Quels ont été les résultats?



4. Does the facility maintain sanitation and prevent adulteration or contamination of finished products with incoming raw materials or products? This may occur by proper use of chemicals, product direction flow protocols, cleaning & disinfection procedures, using signs and labels, cleaning and sanitizing procedures for processing equipment, conveyances storage areas, other equipment and trucks, etc. / Est-ce qu'au niveau de l'établissement l'hygiène est maintenue afin d'éviter toute contamination de produits ou de produits finis avec des matières premières reçues (c.-à-d. l'utilisation appropriée des produits chimiques, diagramme de flux du processus de fabrication, les procédures de nettoyage et de désinfection, l'utilisation de panneaux et d'étiquettes, les procédures de nettoyage et d'assainissement pour l'équipement de transformation, les zones d'entreposage aux fins de transport, d'autres équipements et camions).

Yes / Oui  No / Non

5. Describe the processing method of the bovine liver powder (type, time-temperature combination, processing steps, etc). **Include processing flow chart** / Décrire la méthode de transformation de la poudre de foie de bovins (type, température et durée, étapes du processus, etc). Inclure l'organigramme du processus de transformation:



**SIGNATURES/ENDORSEMENTS: / SIGNATURES ET AUTORISATIONS:**

Signature of Facility Official  
Signature du responsable de l'établissement

Date (yyyy/mm/dd)  
Date (aaaa/mm/jj)

---

---

Name of Facility Official  
Nom du responsable de l'établissement

Title of Facility Official  
Titre du responsable de l'établissement

---

---

*I, the salaried veterinary inspector of the United States Department of Agriculture do hereby certify that the questionnaire above is complete and accurate as submitted.*

*Je, l'inspecteur vétérinaire salarié du ministère de l'agriculture des États-Unis, certifie par la présente que le questionnaire ci-dessus est complet et exact tel qu'il a été soumis.*

Signature of Veterinary Inspector  
Signature de l'inspecteur vétérinaire

Signature Date (yyyy/mm/dd)  
Date (aaaa/mm/jj)

---

---



**OFFICIAL SEAL / SCEAU OFFICIEL DE L'AVCC**

Name of Veterinary Inspector  
Nom de l'inspecteur vétérinaire

Title of Veterinary Inspector  
Titre de l'inspecteur vétérinaire

---

---

Inspection date  
Date de l'inspection

---